

Ngày 2 Tháng 9, 2021

Thân Gởi Các Gia Đình Thuộc Sở Giáo Dục Philadelphia,

Trước tiên, cảm ơn sự kiên nhẫn và linh hoạt của bạn khi chúng tôi phải đối phó với những tác động của thời tiết khắc nghiệt ngày hôm qua đối với các hoạt động của Sở Giáo Dục. Thông tin liên lạc ngày hôm nay được chia sẻ muộn hơn chúng tôi mong muốn và chúng tôi xin lỗi vì những bất tiện nào đã gây ra cho các gia đình chúng ta. Xin lưu ý rằng những quyết định được đưa ra dựa trên thông tin tốt nhất hiện có vào thời điểm đó, và chúng tôi đã đưa ra những kế hoạch để hỗ trợ nhân viên và học sinh đang trên đường đến trường cũng như những học sinh có thời gian vào học muộn hơn.

Mục tiêu của chúng tôi vào thời điểm này là chia sẻ thêm càng nhanh càng tốt những thông tin về hoạt động của trường với các gia đình. Đây là những gì bạn có thể mong đợi cho hôm nay và ngày mai:

Đối với hôm nay, thứ năm ngày 2 tháng 9

- Tất cả các trường sẽ tan học vào giờ bình thường. Tất cả nhân viên sẽ ở lại trường cho đến khi tất cả học sinh được đón hoặc ra về một cách an toàn.
- Tất cả các hoạt động sau giờ học đều bị hủy bỏ. Điều này bao gồm chơi thể thao, trò chơi, hoạt động ngoại khóa và giữ trẻ sau giờ học.
- **Xin lưu ý:** Hãng xe SEPTA đã xác nhận rằng vào thời điểm này, họ sẽ tiếp tục hỗ trợ việc vận chuyển trong tất cả các khu vực của thành phố, ngoại trừ khu vực Manayunk và Roxborough đang bị ngập lụt. Tất cả các gia đình và nhân viên phải dự kiến là xe SEPTA và xe buýt màu vàng sẽ bị chậm trễ từ đây cho đến cuối ngày hôm nay.
- Nhân viên nhà trường sẽ liên lạc trực tiếp với các gia đình về việc cho nghỉ học đối với các trường ở vùng bị ngập lụt sau đây: Trường Tiểu Học Shawmont, Trường Cook-Wissahickon, Trường AMY Northwest, Trường Thomas Mifflin, Trường Academies at Roxborough và Trường Trung Học Walter B. Saul. Hãng xe SEPTA đã xác nhận rằng các dịch vụ của họ sẽ hoạt động vào thời điểm đó để hỗ trợ việc đưa đón học sinh và nhân viên một cách an toàn.
- Tất cả các trường học phải đảm bảo học sinh mang máy Chromebook về nhà ngày hôm nay và cung cấp cho học sinh đường liên kết Google hoặc Zoom cần thiết để hỗ trợ việc học kỹ thuật số vào ngày mai.

Đối với ngày mai thứ sáu 3 tháng 9

Thành phố đã chia sẻ rằng tình trạng đường xá và những tác động khác từ cơn bão dự kiến sẽ không được cải thiện vào ngày mai. Vì vậy:

- Tất cả các trường của Sở Giáo Dục sẽ tham gia học tập kỹ thuật số 100%. Các cơ sở trường học sẽ bị đóng cửa và sẽ không có hoạt động học tập hoặc giảng dạy trực tiếp.
  - Việc giảng dạy sẽ phù hợp với lịch trình [ở đây](#) và giáo viên sẽ tiếp tục sử dụng [Academic Framework](#) (Khung Học Thuật) để lập kế hoạch và triển khai các bài học.
- Học sinh nào học cách ly sẽ tham gia khóa học hoặc lớp học của trường chúng vào thứ Sáu.
- Tất cả các hoạt động sau giờ học đều bị hủy bỏ. Điều này bao gồm các trò chơi thể thao, các hoạt động ngoại khóa và chăm sóc sau giờ học.
- Trung Tâm Giáo Dục của Sở Giáo Dục tại 440 N. Broad Street cũng sẽ đóng cửa, nhân viên phải làm việc từ xa.

Ảnh hưởng của cơn bão đối với toàn bộ thành phố của chúng ta là một tình huống mới nảy sinh. Chúng tôi sẽ giữ liên lạc chặt chẽ với tất cả các cơ quan chính của Thành Phố Philadelphia, đồng thời sẽ cung cấp thêm thông tin và cập nhật nếu cần khi chúng tôi tiếp tục theo dõi ảnh hưởng của cơn bão. Cảm ơn bạn đã tiếp tục hỗ trợ các học sinh và trường học của chúng tôi tại thời điểm này.

Trân Trọng,

*The School District of Philadelphia*  
*Văn Phòng Thông Tin Liên lạc*